



## معونة الإيجار لأصحاب العقارات الصغيرة في مقاطعة سان دييغو لعام 2021

### الأسئلة الشائعة

#### (1) ما هي معونة الإيجار لأصحاب العقارات الصغيرة لعام 2021 (RASL)؟

سوف تساعد RASL في مقاطعة سان دييغو أصحاب العقارات الصغيرة المستقلين والمؤهلين الذين يعانون من عجز شديد في سداد مدفوعات الإيجار من المستأجرين من جراء تداعيات كوفيد-19.

#### (2) كيف أقدم طلباً للمشاركة في برنامج RASL؟

يمكنك تقديم طلب  عبر الانترنت. إذا لم يتوفر لديك اتصال بالإنترنت و كنت تحتاج إلى مساعدة في إكمال الطلب، يرجى الاتصال بالرقم 4801-694 (858) لتوصيلك بموظف يمكنه مساعدتك عبر الهاتف.

#### (3) هل أحتاج إلى بريد إلكتروني لتقديم الطلب؟ ماذا لو لم يكن لدي عنوان بريد إلكتروني؟

يتبعن وجود بريد إلكتروني صالح لتقديم طلب عبر الإنترت. إذا لم تكن تمتلك واحداً، يمكنك إنشاء بريد إلكتروني لإكمال الطلب. يرد فيما يلي جهات تقدم خدمات بريد إلكتروني مجانية:

- Gmail
- Yahoo
- Microsoft Outlook

إذا لم يكن لديك عنوان بريد إلكتروني، يمكنك الاتصال بالرقم 694-4801 (858) للتحدث مع موظف عبر الهاتف من أجل مساعدتك في استكمال الطلب عبر الإنترت.

#### (4) ماذا ينبغي أن أفعل إذا واجهتني مشكلة في تسجيل الدخول أو تقديم طلب عبر الإنترت؟ الخطوة الأولى: أنشئ حساباً

**الخطوة الثانية:** قم بتأكيد بريدك الإلكتروني المُسجل قبل تسجيل الدخول وإكمال طلبك. يُرجى التحقق من بريدك الإلكتروني والضغط على الرابط في رسالة التسجيل التي استلمتها عبر البريد الإلكتروني لتتأكد بريدك الإلكتروني والمُسجل.

- إذا لم تتمكن من العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل التي تم إرسالها إليك، يُرجى التتحقق من مجلد البريد غير المهم أو غير المرغوب فيه. إذا كنت لا تزال غير قادر على العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل، انقر على رابط "Resend Email Confirmation" (إعادة إرسال تأكيد البريد الإلكتروني) من صفحة تسجيل الدخول.

#### الخطوة الثالثة: تسجيل الدخول وإكمال طلبك عبر الإنترت.

- إذا قمت بتأكيد بريدك الإلكتروني بنجاح، ولكن لا تزال غير قادر على تسجيل الدخول، اختر رابط "Forgot your password" (هل نسيت كلمة المرور؟) من صفحة تسجيل الدخول. تتحقق من بريدك الإلكتروني وانقر على الرابط الموجود في رسالة البريد الإلكتروني التي تم إرسالها إليك لفتح صفحة الويب حتى تتمكن من إنشاء كلمة مرور جديدة لتسجيل الدخول.

**(5) هل سأحتاج إلى تقديم وثائق داعمة مع طلبي؟**

إن تقديم أدلة التحقق في وقت تقديم الطلب يُعد أمراً اختيارياً، ومع ذلك نحن نشجع بشدة على تقديم الوثائق مع الطلب لضمان معالجته على نحو أسرع. في حال تم اختيار طلب للمراجعة، سيطلب فريق المقاطعة أي أدلة تحقق ناقصة.

**(6) كيف سيتم إخطاري إذا تم اختياري؟**

سيتم إخطار جميع مقدمي الطلبات سواء في حالة اختيارهم أو عدم اختيارهم عبر رسالة بريد إلكتروني أو بريد عادي (في حالة عدم تقديم بريد إلكتروني). يمكن التحقق من حالة الطلب عبر الإنترنت في أي مرحلة.

**(7) ما مبلغ معونة الإيجار الذي قد أكون مؤهلاً للحصول عليه؟**

سوف تعرّف معونة مقاطعة سان دييغو (المقاطعة) عن الإيجار المتأخر المتراكم اعتباراً من شهر إبريل 2020 وبحد أقصى 15,000 دولار لكل وحدة.

**(8) كم عدد العقارات التي يمكن أن أمتلكها حتى يتم اعتباري من صغار أصحاب العقارات؟**

لكي يتم اعتبارك من صغار أصحاب العقارات يجب أن تمتلك ما لا يزيد عن 5 وحدات من مساكن الإيجار، بما في ذلك العقارات الشخصية أو العقارات المملوكة للأعمال التجارية أو الوحدات العقارية المملوكة في إطار صندوق استثماري.

**(9) هل يجب علي إنشاء طلب لكل عقار؟**

لا، ستفصل طلب واحد لكل مالك/صاحب عقار. يمكن إضافة جميع العقارات التي يمتلكها صاحب العقار في طلب واحد.

**(10) هل سأتأهل لمعونة الإيجار إذا لم يعد المستأجر يشغل الوحدة؟**

نعم، طالما يمكنك إثبات وجود ديون إيجارية غير مسددة على المستأجر الذي لم يعد يشغل الوحدة.

**(11) هل يمكن أن أكون مؤهلاً للحصول على معونة الإيجار لأصحاب العقارات الصغيرة إذا كنت أحصل على شكل آخر من برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ (ERAP)؟**

لا، يجب أن يكون المستفيدين غير قادرين أو مؤهلين لتلقي أموال بموجب برنامج حماية الرواتب (PPP) لنشاط مساكن الإيجار، أو أي مصدر آخر من المعونات المالية الحكومية الخاصة بـCOVID-19 للتعويض عن فقدان الدخل الوارد من الإيجار.

**(12) ما هي المناطق التي يغطيها برنامج RASL؟**

تخدم المقاطعة الأفراد والأسر في جميع أنحاء المقاطعة.

المناطق المخدومة: عقارات الإيجار الكائنة في مدن كارلسbad (Carlsbad) وتشولا فيستا (Chula Vista) وكورونادو (Coronado) ودل مار (Del Mar) وإل كاهون (El Cajon) وإنسيتياس (Encinitas) وإسكونديدو (Escondido) وإمبريال بيتش (Imperial Beach) ولا ميسا (La Mesa) وليمون جروف (Lemon Grove) وناشيونال سيتي (National City) وأوشينسайд (Oceanside) وبواوي (Poway) وسان ماركوس (San Marcos) وسان ماركتي (San Santee) وسولانا بيتش (Solana Beach) وفيستا (Vista) والمناطق غير المشمولة من سان دييغو.

**(13) هل يجب أن توفر لدي معلومات اتصال خاصة بالمستأجر (المستأجرين) عند تقديم الطلب؟**

نعم، سوف تحتاج إلى تقديم اسم المستأجر ورقم هاتفه.

**(14) ما هي أشكال التحقق المقبولة التي ينبغي تقديمها مع الطلب الخاص بي؟**

- التحقق من الهوية
  - يجب على صاحب العقار تقديم نسخة من بطاقة هوية صادرة من الحكومة.
  - الاختصاص القضائي
    - محل إقامة صاحب العقار. تتضمن إجراءات التتحقق المقبولة:
      - بطاقة هوية صادرة من الحكومة مذكور بها العنوان الحالي أو
      - فاتورة المرافق
    - يجب التتحقق من عنوان عقار الإيجار. تتضمن إجراءات التتحقق المقبولة:
      - عقد إيجار

• معلومات عن العقار

- سوف تقبل المقاطعة تعهد ذاتي من مُلاك/ أصحاب العقارات يفيد بأنهم يؤجرون خمس وحدات أو أقل.

• مساعدة حكومية أخرى خاصة بـبковيد-19

- سوف تقبل المقاطعة تعهد ذاتي من مُلاك/ أصحاب العقارات يفيد بعدم قدرتهم أو أهليتهم للحصول على أموال بموجب برنامج حماية الرواتب (PPP) لنشاط مساكن الإيجار، أو أي مصدر آخر من الإعانات المالية الحكومية الخاصة بـب Kovid-19 للتعويض عن فقدان الدخل الوارد من الإيجار، بما في ذلك، برامج معونة الإيجار المحلية المطورة من قبل مقاطعة سان ديفغو والمدن المشمولة فيها.

• متاخرات الإيجار

- إشعار إلى المستأجر يبين قيمة الإيجار المتاخر ضمن الإطار الزمني المسموح به. أو
- دفتر الإيجار

(15) إذا وقع على الاختيار لتلقي المنحة المقدمة لمرة واحدة، فهل أنا ملزم برد المبلغ؟

صاحب العقار غير ملزم برد مبلغ الإعانة، فهو منحة.

(16) إذا كنت صاحب عقار لمكان تجاري، فهل سأكون مؤهلاً؟

يساعد البرنامج أصحاب العقارات المؤهلين بمعونة إيجار المسكن فقط وليس الإيجار التجاري.

(17) متى يمكنني أن أتوقع تجهيز طلبي ودفع المبلغ في حالة الموافقة عليه؟

ستكون المهلة لتقديمي الطلبات مفتوحة لمدة أسبوعين، وسيتم اختيار الطلبات بناءً على قرعة عشوائية. في حال سمح به التمويل، ستتم مراجعة الطلبات اللاحقة بناءً على تاريخ ووقت تقديم الطلب.

في حال تم اختيار طلبك، سيبلغك ممثل المقاطعة بأن طلبك قيد المراجعة. وقد نطلب بعد ذلك وثائق تحقق، وب مجرد تقديمها، سيتم تقييم الطلب. قد تستغرق هذه العملية من أسبوع إلى أسبوعين.

وبمجرد الموافقة على الطلب، قد يستغرق دفع المبلغ أسبوعين آخرين. بإمكان مقدمي الطلبات التتحقق من وضعهم على البوابة الإلكترونية التي قدموا الطلب من خلالها، وسيتلقون مراسلات من المقاطعة طوال العملية بأكملها.

(18) كيف يتم اختيار الطلبات؟

ستكون المهلة لتقديمي الطلبات مفتوحة لمدة أسبوعين، وسيتم اختيار الطلبات بناءً على قرعة عشوائية. في حال سمح به التمويل، ستتم مراجعة الطلبات اللاحقة بناءً على تاريخ ووقت تقديم الطلب.